



INSTRUCTION MANUAL

Original Instruction

HVLP FLOOR BASED SPRAY GUN

MODEL JS-910-5D



Read the operating instructions carefully before using the tool and observe the safety instructions. Keep the operating instructions in a safe place.

General Safety Instructions



WARNING When using electric tools, basic safety precautions, including the following, should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury.

Read all these instructions before operating this product and save these instructions.

For safe operations:

- 1) Keep work area clean
 - Cluttered areas and benches invite injuries.
- 2) Consider work area environment.
 - Do not expose power tools to rain. Do not use power tools in damp or wet locations. Keep work



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./19.03.2015г



area well lit. Do not use power tools where there is risk to cause fire or explosion.

3) Guard against electric shock.

-- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces (e.g. pipes, radiators, ranges, refrigerators).

4) Keep children away.

-- Do not let visitors touch the tool or extension cord. All visitors should be kept away from area.

5) Store idle tools.

-- When not in use, tools should be stored in a dry, high or locked up place, out of reach of children.

6) Do not force the tool.

-- It will do the job better and safer at the rate for which it was intended.

7) Use the right tool.

-- Do not force small tools or attachments to do the job of a heavy duty tool. Do not use tools for purposes not intended; for example, do not use circular saws to cut tree limbs or logs.

8) Dress properly.

-- Do not wear loose clothing or jewelry; they can be caught in moving parts. Rubber gloves and non-skid footwear are recommended when working outdoors. Wear protecting hair covering to contain long hair.

9) Use safety glasses

10) Connect dust extraction equipment.

-- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities ensure these are connected and properly used.

11) Do not abuse the cord.

-- Never carry the tool by the cord or yank it to disconnect it from the socket. Keep the cord away from heat, oil and sharp edges.

12) Secure work.

-- Use clamps or a vice to hold the work. It is safer than using your hand and it frees both hands to operate the tool.

13) Do not overreach.

-- Keep proper footing and balance at all times

14) Maintain tool with care.

-- Keep cutting tools sharp and clean for better and safer performance. Follow instructions for lubrication and changing accessories, inspect tool cord periodically and if damaged have it repaired by an authorized service facility. Inspect extension cords periodically and replace, if damaged. Keep handles dry, clean and free from oil and grease

15) Disconnect tools.

-- When not in use, before servicing and when changing accessories such as blades, bits and cutters.

16) Remove adjusting keys and wrenches.

-- Form the habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from the tool before turning it on.

17) Avoid unintentional starting.

-- Do not carry a plugged-in tool with a finger on the switch. Ensure switch, is off when plugging in.





18) Use outdoor extension leads.

- When tool is used outdoors, use only extension cords intended for outdoor use.

19) Stay alert.

- Watch what you are doing, Use common sense. Do not operate tool when you are tired.

20) Check damaged parts.

-- Better further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it would operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, free running of moving parts, breakage of parts, mounting and any other conditions that may affect its operational. A guard or other part that is damaged could be properly repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise indicated in this instruction manual. Have defective switches replaced by an authorized service facility. Do not use the tool if the switch does not turn it on and off.

21) Warning.

-- The use of any accessory or attachment, other than those recommended, in this instruction manual, may present a risk of personal injury.

22) Have your tool repaired by a qualified person.

-- This electric tool is in accordance with the relevant safety requirements. Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts, otherwise this may result in considerable danger to the user.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.

Safety Instructions for Spray Guns

- Do not use the spray guns to spray flammable substances.
- Do not clean guns with flammable solvents, which have a flashpoint under 21°C
- Beware of any hazards presented by the material being sprayed and consult the markings on the container or the information supplied by the manufacturer of the material to be sprayed, including requirements for the use of personal protective equipment.
- Do not spray any substances whose hazard potential is not known.
- You may only spray coating materials such as paints, varnishes, glazes, etc. with a flashpoint of 21°C (32°C in UK) and higher without additional warning. (German classification of coating material is hazard classes A II and A III, see material tin.)
- The device may not be used in workplaces covered by the explosion-protection regulations.
- There must be no sources of ignition such as, for example, open fires, smoke of lit cigarettes, cigars and tobacco pipes, sparks, glowing wires, hot surfaces, etc. in the vicinity during spraying.
- Before working on the spray gun remove the power plug from the socket.

Recommendation: Wear a breathing mask and safety glasses when spraying.



CAUTION - DANGER OF INJURY!

Never point the spray gun at yourself, at other people or at animals.

- When working with the tool indoors as well as outdoors ensure that no solvent vapors are sucked in by the spray gun.





- When working outdoors, be aware of the wind direction. Wind can carry the coating substance across greater distances - thus causing damage. When working indoors, provide for adequate ventilation.
- Do not let children handle the device.
- Never open the device yourself in order to carry out repairs in the electrical system!
- Do not lay the spray gun.



Residual risks

Even when the power tool is used as prescribed it is not possible to eliminate all residual risk factors. The following hazards may arise in connection with the power tool's construction and design:

1. Damage to lungs if an effective dust mask is not worn.
2. Damage to hearing if effective hearing protection is not worn.
3. Damages to health resulting from vibration emission if the power tool is being used over longer period of time or not adequately managed and properly maintained.

WARNING! This power tool produces an electromagnetic field during operation. This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their physician and the medical implant manufacturer before operating this machine.

Intend use

Coating Materials Suitable for Use

Water- and solvent-based paints, finishes, primers, 2-component paints, clear finishes, automotive finishes, staining sealers and wood sealer-preservatives.

Coating Materials Not Suitable for Use

Wall paints (emulsion paints) etc., alkali and acidic paints.

Technical Data	
Max. viscosity	50 DIN-s
Rated voltage	220 -240V ~
Rated input power	600W
Double insulation	
Container capacity	700mL
Sound pressure level L_{PA}	78dB(A)
	$K_{PA}=3 \text{ dB(A)}$
Sound power level L_{WA}	91dB(A)
	$K_{WA}=3 \text{ dB(A)}$



4/23

e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./19.03.2015г



Vibration emission

0.1 m/s², K=1.5 m/s²



Wear hearing protection while operating the power tool.

The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

The declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

Warning

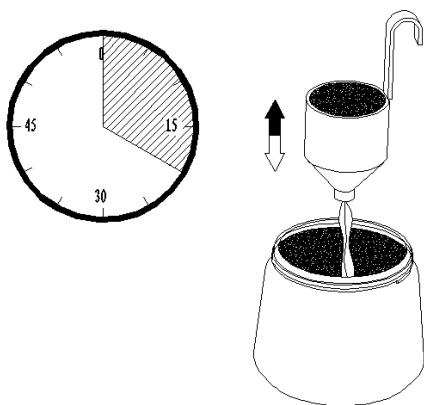
The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used.

There is the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

USE

1.Preparing the Coating Material

The paints usually need to be diluted for use with the spray gun. Since information on sprayable dilutions is seldom given on the material tin, you can use the guidelines in the viscosity table on the following page (viscosity = consistency of the coating material).



Measuring the Viscosity

1. Stir the coating material thoroughly before measuring.
2. Dip the viscosity test cup completely into the coating material.
3. Hold the test cup up and measure the time in seconds until the liquid empties out.

Note: This time is called "**Runout Time in Seconds**".

Viscosity Table

Spray material	Runout Time in Seconds
Thinner-soluble primers	25-40
Thinner-soluble varnishes	15-40



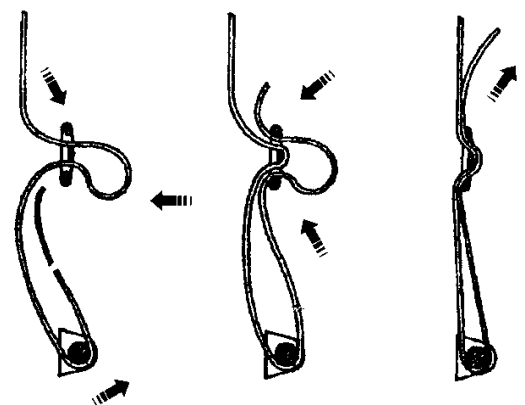


Water-soluble primers	25-40
Water-soluble varnishes	20-35
Wood preservatives, strippers, oils	undiluted
Disinfectants, plant protectants	undiluted
Automobile spray paint	20-35

1. Start-up

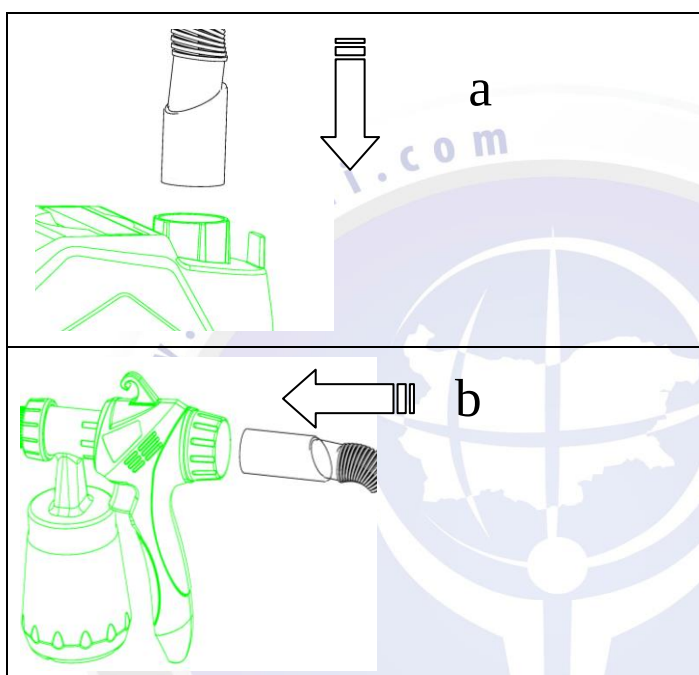
Before connecting to the mains supply, be sure that the supply voltage is identical with the value given on the rating plate.

1.



Attach carrying belt to machine

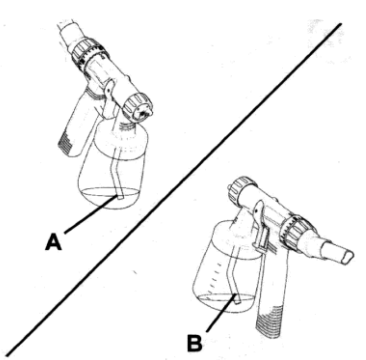
2.



Mounting air hose. Insert the air hose tightly in the connections on the machine and the spray gun (**a + b**). The connections can be positioned as desired.

2. Unscrew the container from the spray gun.

4.



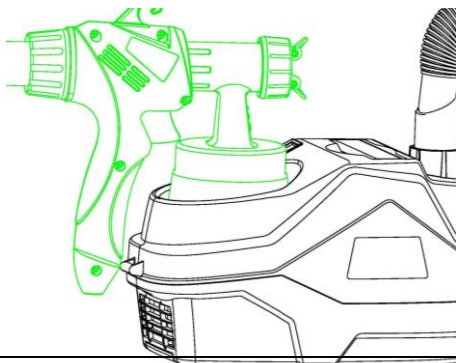
Aligning suction tube .The container contents are to be sprayed out almost completely. When spraying horizontal surfaces, turn suction tube forward (A). When spraying objects overhead, turn suction tube back (B).





5. Set the container on a sheet of paper, pour in the prepared coating material and screw the container tightly onto the spray gun.

6.



Place the spray gun in the gun holder on the

7. Put the machine down only on a level, clean surface. Otherwise the machine could suck in dust, etc.

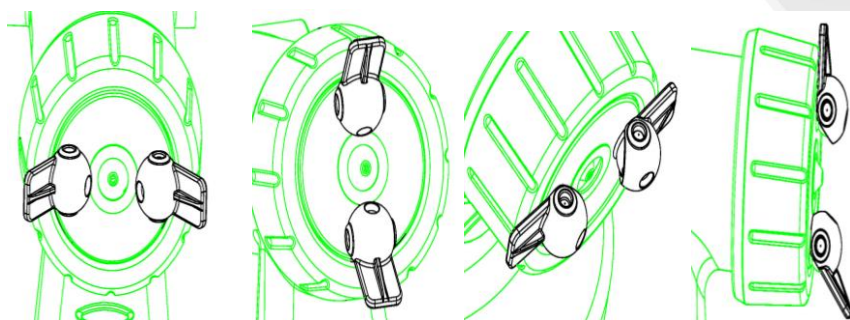
8. Hang the machine on your shoulder with the carrying belt.

9. Take the spray gun out of the spray gun holder and point it at the target object.

10. Push the ON / OFF switch on the machine.

11. Adjust the spray setting on the spray gun.

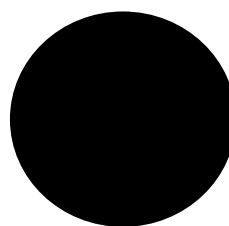
Three different spray jet settings can be chosen on the spray gun, depending on the application and target object.



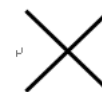
A



B



C



D

Selecting the Spray Setting

Fig. A = vertical flat jet → for vertical surfaces

Fig. B = horizontal flat jet → for horizontal surfaces

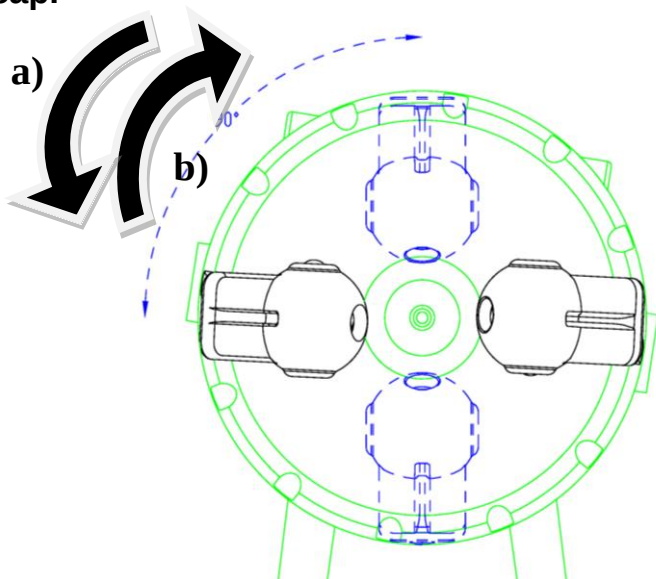
Fig. C = circular jet → for corners, edges and hard-to-reach surface.

Fig. D = Wrong settings.





WARNING! Danger of injury! Never pull the trigger guard while adjusting the air cap.



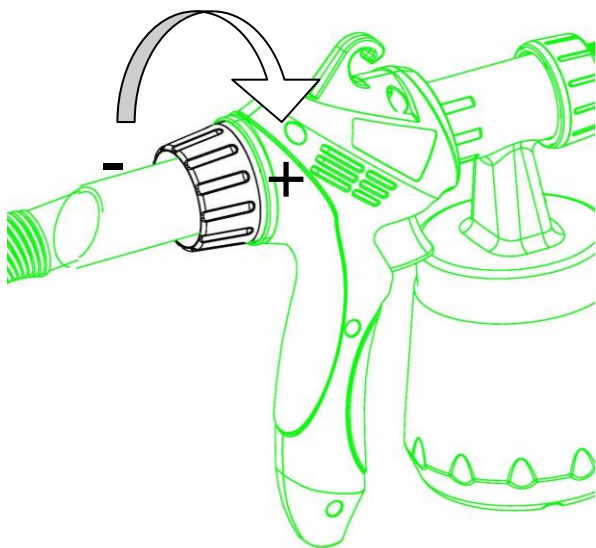
Attention:

Only one direction is applicable when changing setting.

Do not force or will cause damage!

a) Change horizontal flat jet to Vertical. Counter clockwise rotate the

12.



Adjusting the Material Volume

Set the material volume by turning the regulator on the rear part of the spray gun. A scale on the regulator serves as a guide:

3. Spray Technique

- The spray result depends heavily on the smoothness and cleanliness of the surface to be sprayed. Therefore the surface should be carefully prepared and kept free of dust.
- Cover all surfaces not to be sprayed.



8/23

e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./19.03.2015г



- Cover screw threads or similar parts of the target object.
- It is advisable to test the spray gun on cardboard or a similar surface to find the correct setting.
Important: Begin spraying outside of the target area and avoid interruptions inside the target area.
- **Correct (Fig. 1 a)** Be sure to hold the spray gun at an even distance of approx. 2.5- 30 cm to the target object.
- **Incorrect (Fig. 1 b)** · Heavy spray fog build-up, uneven surface quality.
- An even movement of the spray gun results in an even surface quality.
- When coating material builds up on the nozzle (A) and air cap (B) (**Fig.2**), clean both parts with a solvent or water.

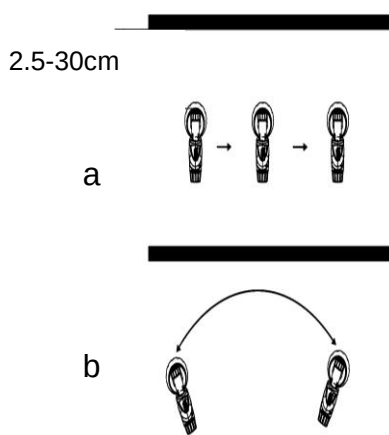


Fig 1

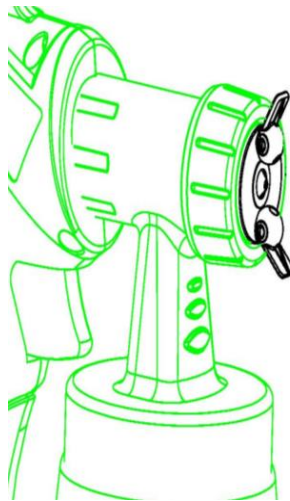


Fig 2

Interruption of work

- Turn the machine off.
- Put the spray gun in the spray gun holder.

Taking Out of Operation and Cleaning

1. Turn the machine off. Activate the trigger guard so that the coating material in the spray gun flows back into the container.
2. Unscrew the container. Empty any remaining coating material back into the material tin.
3. Pre-clean the container and feed tube with a brush.



9/23

e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

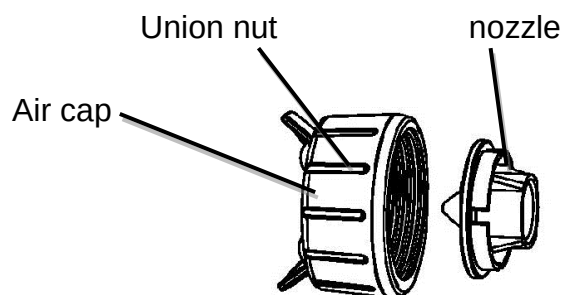
Проверил: Р.Ч./19.03.2015г



4. Pour solvent or water into the container. Screw the container back on.

Use only solvents with a flashpoint over 21°C

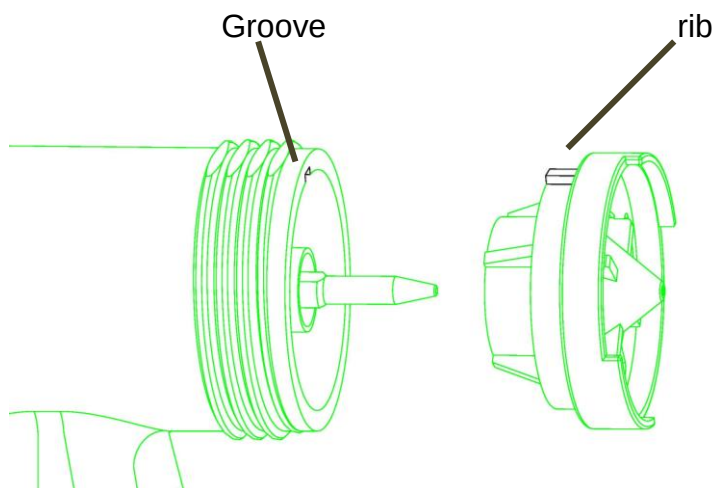
5. Turn on the machine and spray the solvent or water into a container or a cloth.
6. Repeat the above procedure until the solvent or water emerging from the nozzle is clear.
7. Turn the machine off.
8. Then empty the container completely. Always keep the container seal free of coating material residue and check for damage.
9. Clean the outside of the spray gun and container with a cloth soaked in solvent or water.
10. Unscrew the union nut and remove the air cap and nozzle. Clean the air cap and nozzle with a brush and solvent or water.



Caution! Never clean nozzle or air holes in the spray gun with sharp metal objects.

Assembly

Put the nozzle onto the gun body and find the correct position by turning it. The rib on the nozzle should fit into the groove on the gun body. Put the air cap onto the nozzle and tighten it using the union nut.



The rib should fit into the groove.

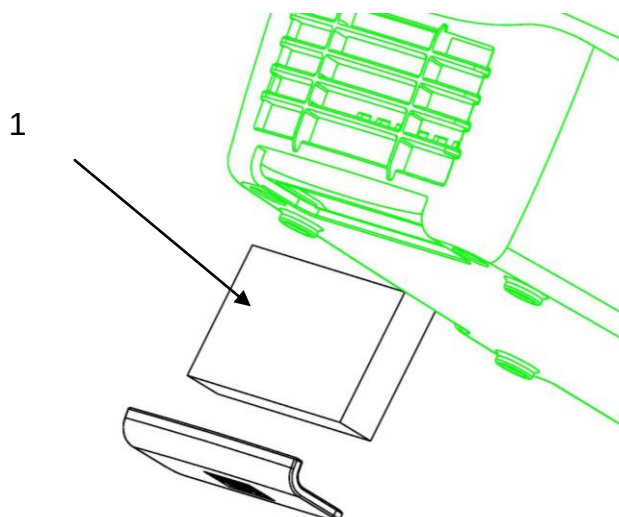




Maintenance

Change the air filter if it is soiled. Release the cover fastening from the machine place the air filter in the cover. Push the cover back onto the machine.

WARNING! Never operate the machine without the air filter; dirt could be sucked in and interfere with the function of the machine.



Environmental protection



The appliance and accessories should be recycled in an environmentally friendly way. Do not dispose of the appliance with household waste. Support environmental protection by taking the appliance to a local collection point or obtain information from a specialist retailer.





ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

Оригинална инструкция

НУЛР ПОЗИЦИОНИРАН НА ЗЕМЯТА ПИСТОЛЕТ ЗА БОЯДИСВАНЕ / ПУЛВЕРИЗИРАНЕ

МОДЕЛ JS-910-5D



12/23

e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

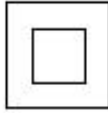
Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./19.03.2015г



Внимателно прочетете инструкциите за употреба, преди да използвате инструмента и съблюдавайте инструкциите за безопасност. Пазете инструкциите за употреба на сигурно място.

Основни Инструкции за Безопасност



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Когато използвате електрически инструменти, основните предпазни мерки, включително и следните, винаги трябва да се спазват, за да се намали риска от пожар, токов удар и лично нараняване. Прочетете всички тези инструкции, преди работа с този продукт и пазете тази инструкция.

За безопасна работа:

1) Пазете работното място чисто

-- Безпорядъкът е предпоставка за наранявания

2) Взимайте в предвид средата на работната област.

-- Не излагайте работната машина на дъжд. Не я използвайте във влажни или мокри места.

Пазете работното място добре осветено. Не използвайте работните машини на места, където съществува риск да причините пожар или експлозия.

3) Пазете се от токов удар.

-- Избягвайте физически контакт със заземени или вкопани в земята повърхности (напр. тръби, радиатори, кухненски печки, хладилници)

4) Пазете далеч от деца.

-- Не позволявайте на посетители да докосват уреда или удължението. Всички посетители трябва да бъдат далеч от работната зона.

5) Съхранение на неизползвани инструменти.

-- Когато не се използва, инструментът трябва да се съхранява на сухо, високо или заключено място недостъпно за деца

6) Не претоварвайте уреда, работещ с постоянен ток.

-- Той ще извърши работата по-добре и по-безопасно със скорост за която е проектиран

7) Използвайте точното приспособление!

-- Не претоварвайте малките инструменти или приспособления да извършват работата на уредите за тежък режим на работа. Не използвайте инструментите не по предназначение; например: не използвайте циркуляр за посичане на дървесни трупи или пънове.

8) Обличайте се подходящо.

-- Не носете отпуснати дрехи или бижута; те могат да бъдат захванати от движещите се части. Когато работите навън е препоръчително да носите гумени ръкавици и неплъзгащи се обувки. Носете предпазно средство за покриване на косата, за да приберете косата.

9) Използвайте предпазни очила



13/23

e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./19.03.2015г



10) Свържете оборудване за извеждане на прах.

-- Ако са предоставени устройства за извеждане на прах и приспособления за събирането му, уверете се че са свързани и правилно използвани

11) Не злоупотребявайте със захранващия кабел.

-- Никога не носете уреда за кабела или не го дърпайте, за да изключите машината от контакта. Пазете кабела от топлина, масло и остри ръбове.

12) Обезопасяване на обработвания материал.

-- Използвайте стяги или менгеме, за да задържите обработвания материал. По-безопасно е, отколкото да използвате ръка и така двете ръце са свободни за работа с инструмента.

13) Не се пресягайте.

-- Винаги заемайте стабилна позиция на краката и пазете баланс

14) Грижливо поддържайте уреда.

-- Пазете режещите инструменти остри и чисти за по-добра и безопасна работа. Спазвайте инструкциите за смазване и смяна на аксесоари, проверявайте периодично кабела на инструмента и ако е повреден, поправката трябва да се извърши от оторизиран сервизен център. Пазете дръжките сухи, чисти и без масло и грес по тях.

15) Изключване на инструментите.

-- Когато не се използва, преди отремонтване или смяна на аксесоари, като остриета, зъбци и резци.

16) Отстранете регулиращите клинове и гаечни ключове.

-- Формирайте си навик, преди да включите машината да проверявате дали регулиращите клинове и гаечни ключове са отстранени от инструмента

17) Избягвайте стартиране по невнимание.

-- Не носете инструмен включен към електрическата мрежа с пръст на прекъсвача. Преди да го включите към източник на напрежение се уверете, че прекъсвачът е изключен.

18) При употреба навън използвайте удължител.

- Когато инструментът се използва навън, използвайте само удължители предназначени за употреба навън

19) Бъдете внимателни.

-- Внимавайте какво правите. Бъдете разумни. Не използвайте инструмента, когато сте изморени.

20) Проверка на повредени части.

-- За по-добра и продължителна употреба на инструмента, трябва внимателно да се провери предпазителя или друга повредена част, за да се определи дали ще работи правилно и ще изпълнява дейността за която е предназначена. Проверете регулирането на движещите се части, свободен ход на движещите се части, счупване на части, монтаж и други условия които могат да засегнат работата на инструмента. При повреда на предпазител или друга част, те могат да бъдат правилно отремонтирани или подменени от оторизиран сервизен център, освен ако друго не е показано в тази инструкция за употреба. Оторизиран сервиз да подмени дефектните прекъсвачи. Не използвайте уреда, ако бутонът не се включва и изключва.

21) Предупреждение.



14/23

e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./19.03.2015г



--Употребата на аксесоар или приспособление, различни от препоръчаните в тази инструкция за употреба, може да представлява риск за лично нараняване

22) Отремонтирането на вашия инструмент трябва да се извърши от квалифицирано лице.

-- Този електрически инструмент е в съответствие със съответните изисквания за безопасност. Поправките трябва да се извършват само от квалифицирано лице, което да използва оригинални резервни части, в противен случай това може да доведе до значителна опасност за потребителя. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се подмени със специален кабел или сглобка налични при производителя или сервизния агент.

Инструкции за Безопасност при употреба на Пистолет за Боядисване

- Не използвайте пистолета за пръскане на запалими субстанции.
- Не почиствайте пистолетите със запалими разтворители, които имат точка на възпламеняване под 21°C.
- Внимавайте за опасности във връзка с разпръсквания материал и имайте предвид маркировките на опаковката или информацията предоставена от производителя на материала, който ще се пръска, включително изискванията за употреба на лични предпазни средства.
- Не пръскайте субстанции, чийто потенциал на опасност не се знае.
- Без допълнително предупреждение може да пръскате само облицовъчни материали като бои, лакове, емайл и др. с точка на възпламеняване от 21°C (32°C в Великобритания) и по-висока. (Според Немска класификация на облицовъчни материали е клас на опасност A II и A III, виж металната кутия).
- Устройството може да не се използва на работни места в обхвата на правила за пожарна защита.
- Не трябва да има източници на възпламеняване, като например открити огньове, дим от запалени цигари, пури и лули, искри, горещи жици, горещи повърхности и др. в околността по време на пръскане.
- Преди работа по самия пистолет, извадете щепсела от контакта.

Препоръка: Носете предпазна маска за дихателна система и предпазни очила, докато пръскате.



ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

Никога не насочвайте пистолета за боядисване към себе си, срещу други хора или животни.

- Когато използвате инструмента на закрито, както и навън уверете се, че пулверизацията пистолет не засмуква изпарения на разтворител.
- Когато работите на открито внимавайте за посоката на вятъра. Той може да понесе покриващите субстанции на голямо разстояние – причинявайки щети. Когато работите вътре, осигурете адекватна вентилация.
- Не оставяйте деца да боравят с устройството.
- Никога не отваряйте устройството сами, за да извършите поправки в електрическата система!
- Не поставяйте легнал пулверизацията пистолет.



Остатъчни рискове



15/23

e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./19.03.2015г



Дори след като работната машина се използва както е предписано, не е възможно всички рискови фактори да се елиминират. Следните опасности могат да се появят във връзка с конструкцията и дизайна на работната машина:

1. Увреждане на белите дробове, ако не се използва ефикасна противопрахова маска.
2. Увреждане на слуха, ако не се използва ефективна защита за ушите.
3. Увреждане на здравето в резултат на излъчваните вибрации, ако работната машина е използвана за по-продължителен период от време или неправилно боравене и правилна поддръжка.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Тази работна машина произвежда електромагнитно поле по време на работа. При някои обстоятелства това поле може да повлияе на работата на активни или пасивни медицински импланти. За да се намали рискът от сериозно или фатално увреждане, ние препоръчваме на хора с медицински импланти да се консултират със своя лекар и производителя на импланта преди работа с тази машина.

Използване по предназначение

Облицовъчни Материали Подходящи за Употреба

Бои на водна основа и на основата на разтворители, гланц, основи, двукомпонентни бои, прозрачен гланц, оцветяващ изолиращ пласт и изолиращи средства за запазване на дърво.

Облицовъчни Материали Неподходящи за Употреба

Бои за стена (емулсионни бои) и др., алкални и окисляващи бои.

Технически Данни	
Макс. вискозитет	50 DIN-s
Измерено напрежение	220 -240V ~
Измерена мощност	600W
Двойна изолация	
Капацитет на контейнера	700mL
Ниво на звуково налягане L_{pA}	78dB(A)
	$K_{pA}=3 \text{ dB(A)}$
Ниво на шума L_{WA}	91dB(A)
	$K_{WA}=3 \text{ dB(A)}$
Излъчвани вибрации	0.1 m/s^2 , $K=1.5 \text{ m/s}^2$



Носете предпазно средство за слуха, докато работите с машината.



16/23

e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./19.03.2015г



Обявената тотална стойност на вибрацията е измерена в съответствие със стандартизиран метод за тестване и може да се използва за сравнение на един инструмент с друг.

Обявената тотална стойност на вибрацията може също така да се използва като предварителна оценка за степента на излагане на вибрация.

Предупреждение

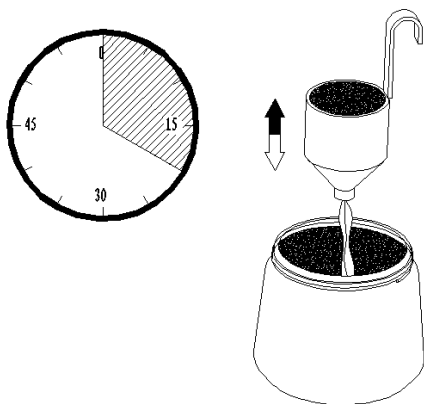
Нивото на излъчвани вибрации при употреба на работната машина, може да се различава от обявената тотална стойност в зависимост от начините на използване.

Съществува необходимост да се определят предпазни мерки за защита на работещия, които да се основават на оценното излагане при реални условия на употреба (имайки предвид всички елементи на работния цикъл като периодите когато уредът е изключен и периода когато работи ненатоварен без натиснат спусък).

УПОТРЕБА

3. Подготовка на Облицовъчния Материал

Обикновено боите трябва да се разреждат, за да са годни за употреба с пистолет за боядисване. Тъй като информацията за нивото на разреждане на боята, която ще бъде пръскана с пистолет рядко е изписана върху металната кутия на материала, може да използвате указанията в таблицата за вискозитет на следващата страница (вискозитет = консистенция на облицовъчния материал).



Измерване на Вискозитета

1. Добре разбъркайте облицовъчния материал преди дозировка.
 2. Потопете чашката за тестване на вискозитета напълно в покриващия материал.
 3. Задръжте тестовата чашка нагоре и измерете времето в секунди докато течността изтече напълно.
- Забележка: Това време се нарича **"Време за движение по енергия в секунди"**.

Таблица на Вискозитет	
Материал за разпръскване	Време за движение по енергия в секунди
Разтворими с разредител основни	25-40
Разтворими с разредител лакове	15-40
Водно-разтворими основни	25-40
Водно-разтворими лакове	20-35



17/23

e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./19.03.2015г

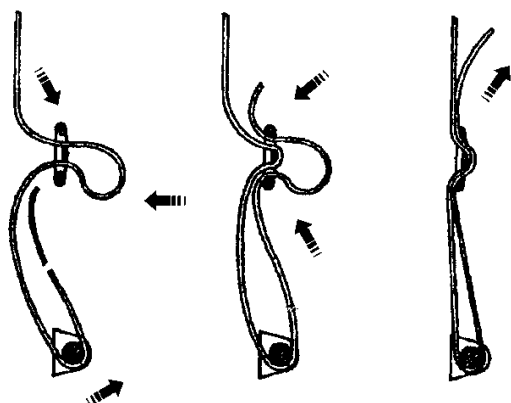


Изолиращи средства за запазване на дърво, мъначи, масла	неразредим
Дезинфектанти, препарати за защита на растенията	неразредим
Боя за боядисване на автомобили	20-35

4. Стартиране

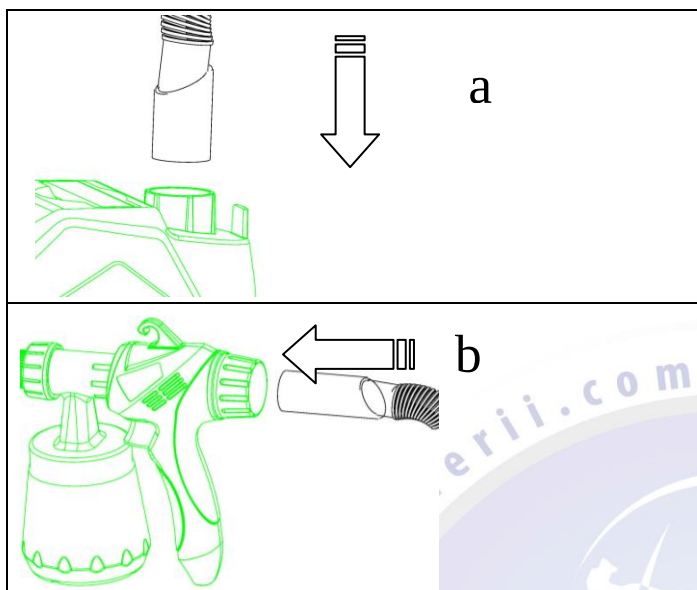
Преди да включите към източник на електричество се уверете, че напрежението е идентично със стойността на информационната табелка.

1.



Прикрепете колана за носене към машината.

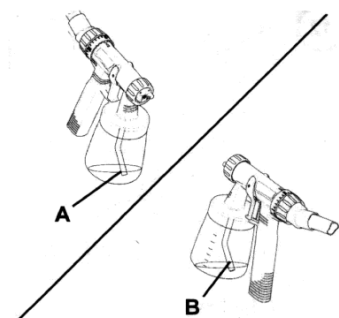
2.



Поставете маркуча за въздух. Вкарайте плътно маркуча за въздух в конекторите на машината и пистолета за пръскане (a + b). Конекторите могат да се позиционират както пожелаете.

5. Развийте контейнера от пистолета за пръскане.

4.



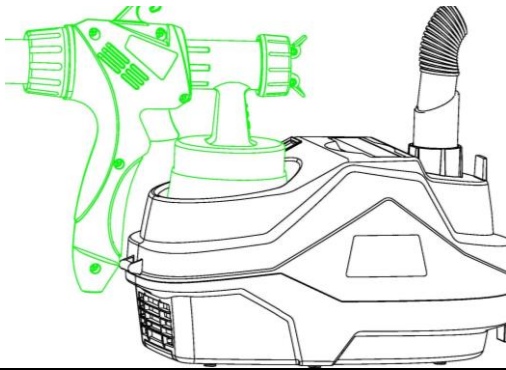
Подравнете смукателната тръбичка. Съдържанието на контейнера може да бъде почти напълно изпръскано. Когато пръскате хоризонтални повърхности, завъртете смукателната тръбичка напред (A). Когато пръскате обекти над главата ви, завъртете смукателната тръбичка назад (B).

5. Поставете контейнера на лист хартия, изсипете вътре приготвения материал и завийте здраво контейнера на пистолета за пръскане.





6.



Поставете пистолета за пръскане в държача за пистолета на машината.

7. Поставете машината само на равна, чиста повърхност. В противен случай машината може да засмуче прах и др.

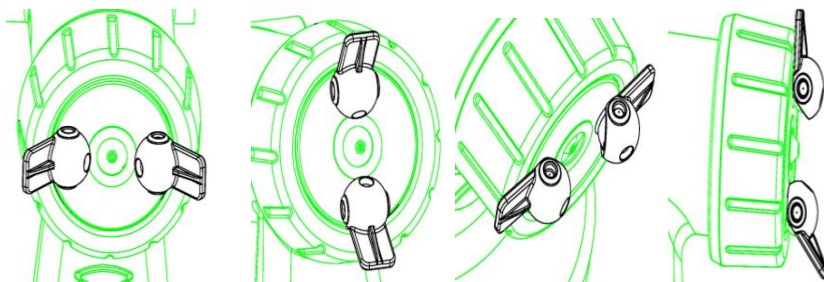
8. Оставете машината да виси на рамото ви с колана за носене.

9. Извадете пистолета от държача и го насочете към обекта за обработване.

10. Натиснете бутона ВКЛЮЧЕН / ИЗКЛЮЧЕН на машината.

11. Нагласете настройките на пистолета.

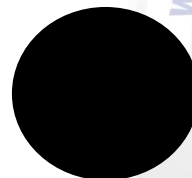
Могат да бъдат избрани три различни настройки на пръскане на пистолета, в зависимост от приложението и планирания резултат на обекта.



A



B



C



D

Избор на настройка на пистолета

Фиг. А = вертикална плоска струя → за вертикални повърхности

Фиг. В = хоризонтална плоска струя → за хоризонтални повърхности

Фиг. С = кръгообразна струя → за ъгли, ръбове и трудно достъпни повърхности

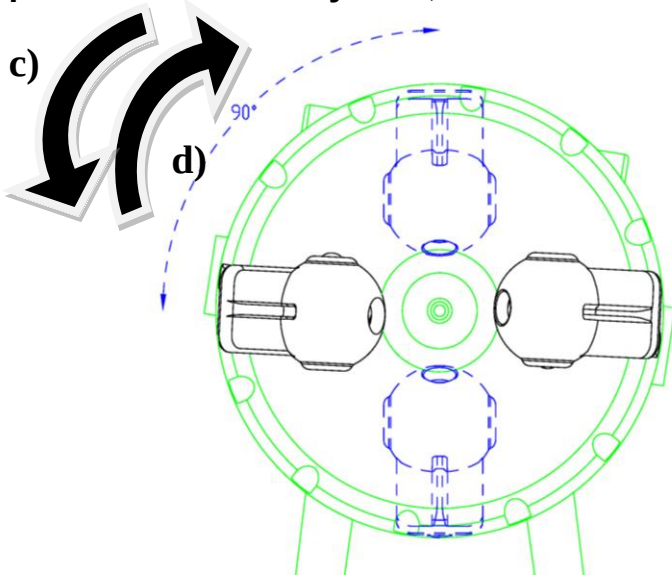
Фиг. D = Погрешни настройки

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от нараняване! Никога не натискайте





предпазителя на спусъка, докато нагласите въздушната капачка.



Внимание:

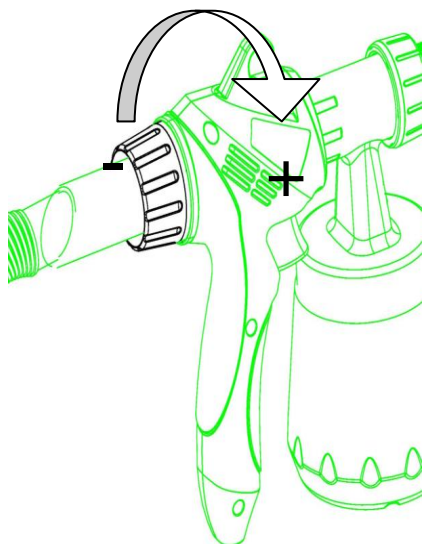
Смяната на настройки става само в една посока. Не прилагайте сила или това ще доведе до повреда!

с) Смяна на хоризонталната плоска струя към вертикална. Завъртете бутона за смяна на 90° по посока обратна на часовниковата стрелка.

д) Смяна на вертикалната плоска струя към хоризонтална. Завъртете бутона за смяна на 90° по посока на часовниковата стрелка.

Бетонът за смяна може да се върти само в една посока.

12.



Настройка количеството на разпръсквания материал

Нагласете количеството на разпръсквания материал като завъртите регулатора в предната част на пистолета.

Скала за работа на регулатора като ориентир:

+ завъртете надясно → по-голямо количество на разпръсквания материал

3. Техника на пръскане

- Резултатът от пръскането силно зависи от гладкостта и чистотата на обработваната повърхност. Затова повърхността трябва да бъде внимателно подготвена и да се пази чиста от прах.
- Покрийте всички повърхности, за да не бъдат напръскани.
- Покрийте резбите или други подобни части от обработвания материал.



20/23

e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

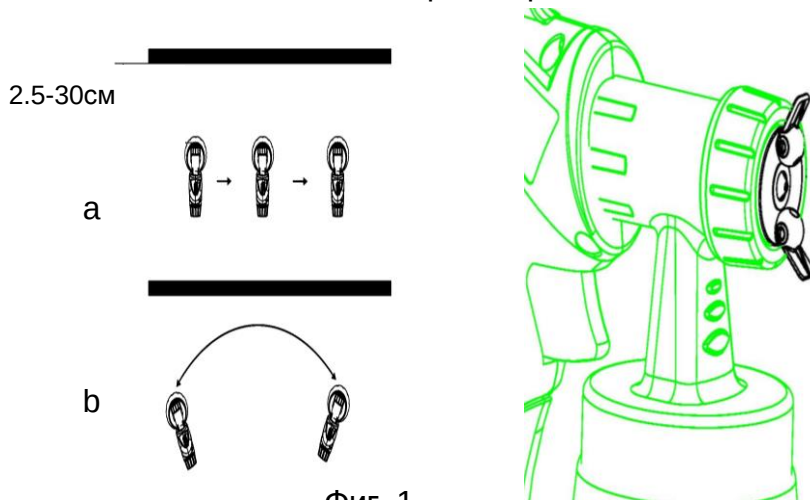
Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

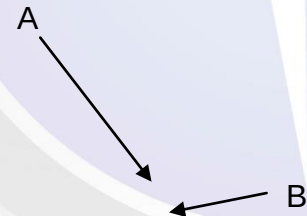
Проверил: Р.Ч./19.03.2015г



- Препоръчително е да тествате пистолета на картон или подобна повърхност, за да направите точните настройки. Важно: Започнете да пръскате от външната част на обработваната област и избягвайте прекъсване вътре в обработваната зона.
- **Правилно (Фиг. 1 а):** Уверте се, че държите пистолета на еднакво разстояние от приблизително 2.5- 30 см от обработвания обект.
- **Неправилно (Фиг. 1 б):** Появява се гъста мъгла при пръскането, различно качество на пръсканата повърхност.
- Равномерното движение на пистолета оказва влияние върху еднаквото качество на повърхността.
- Когато покриващ материал се натрупа по струйника (А) и въздушната капачка (В) (Фиг.2), почистете и двете с разтворител или вода.



Фиг. 1



Фиг. 2

Прекъсване на Работа

- Изключете машината.
- Поставете пистолета в държача.

Прекратяване на работа и Почистване

11. Изключете машината. Активирайте предпазителя на спусъка, така че облицовъчния материал в пистолета да потече обратно в контейнера.
12. Развийте контейнера. Изсипене, ако има останал материал за покриване обратно в металната кутия на материала.

21/23



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./19.03.2015г



13. Почистете контейнера и изгъркайте тръбата с четка.
14. Сипете вода или разтворител в контейнера. Завийте го отново.
Използвайте само разтворители с точка на възпламеняване над 21°C
15. Включете машината и пръскайте разтворителя или водата в контейнер или върху плат.
16. Повтаряйте гореописаната процедура докато разтворителя или водата, излизаща от струйника е чиста.
17. Изключете машината.
18. След това напълно изпразнете контейнера. Винаги пазете контейнера затворен без съдържание на остатъци от облицовъчен материал и проверявайте за повреди.
19. Почистете външната част на пистолета и контейнера с плат напоен с вода или разтворител.
20. Развийте съединяващата гайка и отстранете въздушната капачка и струйника. Почистете ги с четка и разтворител или вода.

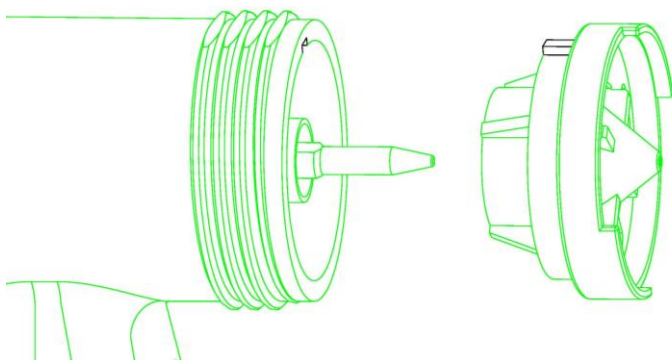


Внимание! Никога не почиствайте струйника или дупките за въздух на пистолета с остри метални предмети.

Сглобяване

Поставете струйника в тялото на пистолета и намерете правилната позиция като го въртите. Изпъкналият ръб на струйника трябва да пасне в прореза на пистолетния корпус. Поставете въздушната капачка върху струйника и я затегнете като използвате съединяващата гайка.



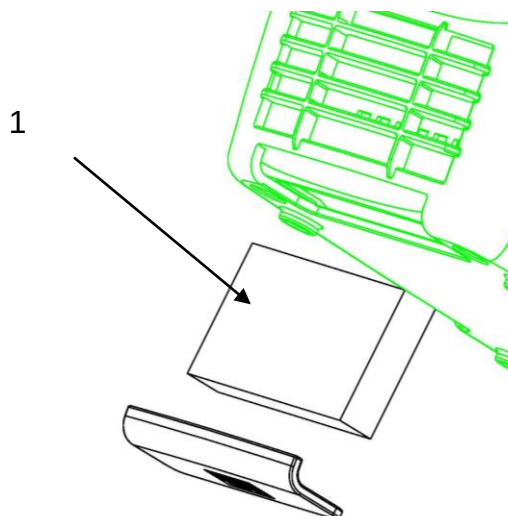


Изпъкналият ръб трябва да влезе в прореза.

Поддръжка

Сменете въздушния филтър, ако е изцапан. Освободете закопчалката на капака от машината, поставете въздушния филтъра в капака. Натиснете капака назад към машината.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никога не работете с машината без въздушен филтър; мръсотията може да бъде засмукана и да окаже влияние върху работата на машината.



Защита на околната среда



Устройството и аксесоарите трябва да бъдат рециклирани по начин безопасен за околната среда. Не изхвърляйте устройството с домашен отпадък. Подкрепете защитата на околната среда, като оставите устройството в местната станция за събиране на такива отпадъци или като получите информация от специалист разпространител.

